Psa

Chapter 113

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

יְהוָה׃	שֵׁם	אֶת־	הַלְלוּ	יְהוָה	עַבְדֵי	הַלְלוּ	יָהּ׀	הַלְלוּ	1
যিহোবার	নাম	-কে	প্রশংসা-কর	যিহোবার	দাসেরা	প্রশংসা-কর	যাহ	প্রশংসা-কর	
H3068	H8034	H0853		H3068	H5650		H3050		

প্রভুর প্রশংসা কর! প্রভুর দাসরা, তাঁর প্রশংসা কর! প্রভুর নামের প্রশংসা কর।

עוֹלָם׃	וְעַד־	מֵעַתָּה	מְבֹרָךְ	יְהוָה	שֵׁם	יְהִי	2
চিরকাল	এবং-পর্যন্ত	এখন-থেকে	আশীর্বাদপ্রাপ্ত	যিহোবার	নাম	হোক	
H5769	H5704	H6258	H1288	H3068	H8034	H1961	

প্রভুর নাম এখনকার জন্য এবং চিরকালের জন্য ধন্য হোক্।

יְהוָה׃	שֵׁם	מְהֻלָּל	מְבוֹאוֹ	עַד־	שֶׁמֶשׁ	מִמִּזְרַח־	3
যিহোবার	নাম	প্রশংসিত	তার-অস্তের	-পর্যন্ত	সূর্যের	উদয়-থেকে	
H3068	H8034		H3996	H5704	H8121	H4217	

যেখানে পূর্বদিকে সূর্যোদয় হয় সেখান থেকে শুরু করে পশ্চিমে যেখানে সূর্য অস্ত যায় সেখান পর্যন্ত প্রভুর নামের প্রশংসা হোক্।

כְּבוֹדוֹ׃	הַשָּׁמַיִם	עַל	יְהוָה	גּוֹיִם׀	כָּל־	עַל־	רָם	4
তাঁর-মহিমা	আকাশের	-এর-উপর	যিহোবা	জাতিদের	সমস্তের	-এর-উপর	উঁচু	
H3519	H8064		H3068		H3605			

প্রভু, সমস্ত জাতিগুলির উর্দ্ধে। তাঁর মহিমা আকাশ পর্যন্ত যায়।

לָשָׁבֶת׃	הַמַּגְבִּיהִי	אֱלֹהֵינוּ	כַּיהוָה	מִי	5
বসতে	যিনি-উঁচুতে-বসেন	আমাদের-ঈশ্বর	যিহোবার-মতো	কে	
H3427	H1361	H0430	H3068	H4310	

কোন ব্যক্তিই আমাদের প্রভু ঈশ্বরের মত নয়। ঈশ্বর স্বর্গের উঁচু আসনে বসেন।

וּבָאָרֶץ׃	בַּשָּׁמַיִם	לִרְאוֹת	הַמַּשְׁפִּילִי	6
এবং-পৃথিবীতে	আকাশে	দেখতে	যিনি-নীচু-হন	
H0776	H8064	H7200	H8213	

ঈশ্বর আমাদের থেকে এত উঁচুতে আছেন যে আকাশ ও পৃথিবীকে দেখতে হলে তাঁকে নীচের দিকে তাকাতে হয়।

אֶבְיוֹן׃	יָרִים	מֵאַשְׁפֹּת	דָּל	מֵעָפָר	מְקִימִי	7
অভাবীকে	তিনি-উঁচু-করেন	আবর্জনা-থেকে	দরিদ্রকে	ধুলা-থেকে	যিনি-উঠান	
H0034		H0830	H1800	H6083		

ঈশ্বর দরিদ্র লোকদের ধূলো থেকে ওপরে তোলেন। আস্তাকুঁড় থেকে ঈশ্বর ভিখারীদের তুলে আনেন।

עַמּוֹ׃	נְדִיבֵי	עִם	נְדִיבִים	עִם־	לְהוֹשִׁיבִי	8
তাঁর-জনগণের	অধিপতিদের	-এর-সাথে	অধিপতিদের	-এর-সাথে	বসাতে	
	H5081		H5081		H3427	

এবং সেই সব লোকদের ঈশ্বর খুব গুরুত্বপূর্ণ করে তোলেন। ঈশ্বর তাদের লোকদের ওপর নেতৃত্ব করবার জন্য উচ্চ স্থানগুলি দেন।

יָהּ׃	הַלְלוּ־	שְׂמֵחָה	הַבָּנִים	אֵם־	הַבַּיִת	עֲקֶרֶת	מוֹשִׁיבִי׀	9
যাহ	প্রশংসা-কর	আনন্দিত	সন্তানদের	মা	গৃহের	বন্ধ্যাকে	যিনি-বসান	
H3050		H8056		H0517		H6135	H3427	

একজন নারীর কোন সন্তান না থাকতে পারে। কিন্তু ঈশ্বর তাকে সন্তান দেন ও সুখী করেন। প্রভুর প্রশংসা কর!